

## Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv

Betjeningsvejledning  
Käyttöohje

G

E 70-350 mm  
F4,5-6,3 G OSS

E-mount  
E-bajonetti

α

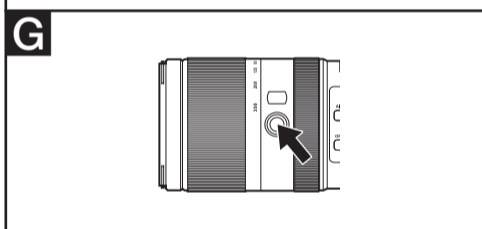
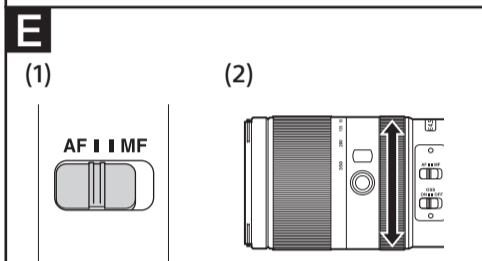
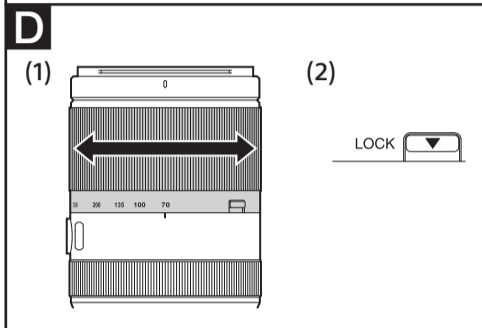
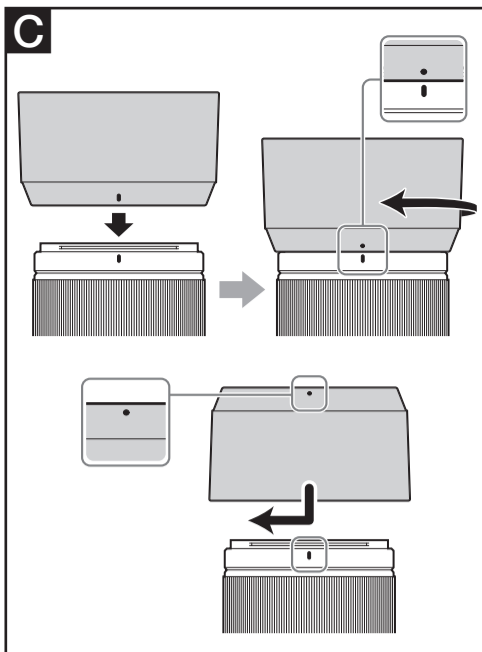
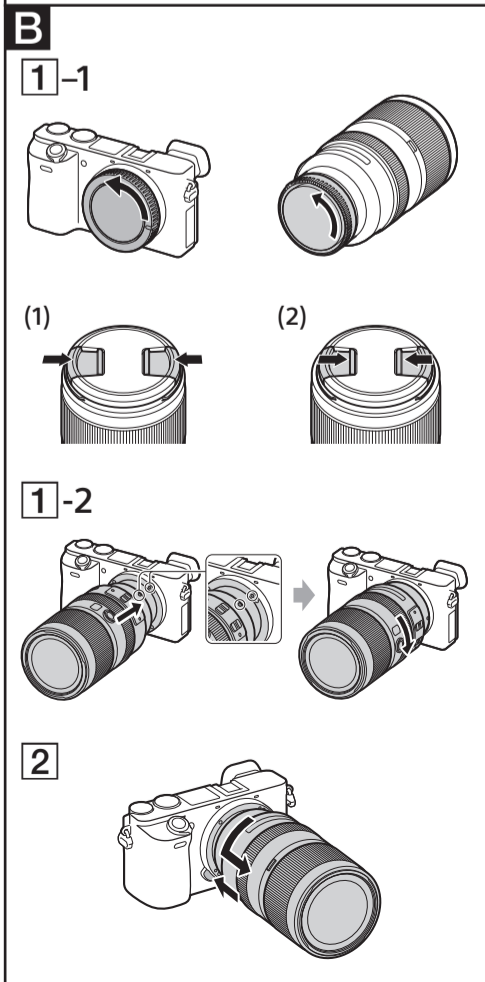
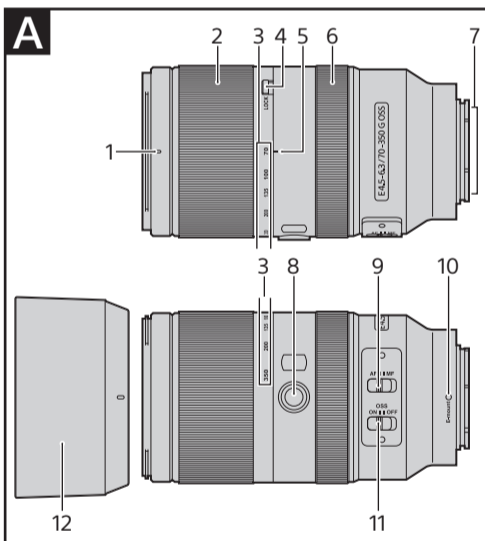
SEL70350G



4743682010

<https://www.sony.net/>

©2019 Sony Corporation



### Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektivet. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

### Bemærkninger om brug

- Efterlad ikke objektivet i sollys eller en kraftig lyskilde. Der kan opstå fejlfunktion i kamerahuset og objektivet, eller der kan opstå røg eller brand på grund af effekten af lysets fokusering gennem objektivet. Hvis du på grund af omstændighederne er nødt til at efterlade objektivet i solskin, skal du sørge for at sætte objektivdækslet på.
- Når du optager mod solen, skal du sørge for at holde solen fuldstændigt uden for synsvinklen. Ellers kan solstrålerne koncentreres ved brændpunktet inden i kameraet og forårsage røg eller brand. Hvis solen kun holdes lidt uden for synsvinklen, kan det også forårsage røg eller brand.
- Når du transporterer kameraet med objektivet påsat, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.
- Hold ikke på den fremstikkende del af objektivet, når du zoomer.
- Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.

### Forholdsregler ved brug af flash

- Når du bruger en flash, skal du altid sørge for at tage modlysblinde af og fotografere på mindst 1 meters afstand af motivet.
- Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet. Hvis det er tilfældet, skal du justere brændvidden eller optagelsesafstanden før optagelsen.

### Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkere end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at lukke blænden med 1 til 2 trin.

### A Identifikation af delene

- Modlysbændemærke
- Zoomring
- Brændviddeskala
- Zoomlåsekontakt
- Brændviddemærke
- Fokusring
- Objektivkontakter\*
- Fokusfastholdelsesknop
- Fokustilstandskontakt
- Monteringsmærke
- SteadyShot-kontakt
- Modlysblinde

\* Rør ikke ved objektivkontakterne.

### B Afmontering og montering af objektivet

Sådan monteres objektivet (se illustration B-1).

- Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.
  - Objektivets frontdæksel kan sættes på og tages af på to måder (1) og (2). Når objektivdækslet sættes på/tages af med modlysblinde påsat, skal du bruge metode (2).
- Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.
  - Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
  - Monter ikke objektivet skråt.

### Sådan afmonteres objektivet (se illustration B-2).

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet mod uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

### C Montering af modlysblinde

Det anbefales, at du bruger en modlysblinde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Juster den røde streg på modlysblinde med den røde streg på objektivet (modlysbændemærke), og indsæt derefter modlysblinde i objektivfatningen, og drej den med uret, indtil den klikker på plads, og den røde prik på modlysblinde er justeret med den røde streg på objektivet.

- Når du bruger den indbyggede kameraflash eller en ekstern flash (sælges separat), der er monteret på kameraet, skal du fjerne modlysblinde for at undgå at blokere for flashlyset.
- Når du opbevarer kameraet, skal du vende modlysblinde omvendt på objektivet.

### D Zoom

Drej zoomringen til den ønskede brændvidde.

### Zoomlåsekontakt

Dette forhindrer objektivtromlen i at udvide sig på grund af objektivets vægt under transport. Sæt objektivet helt tilbage til W (vidvinkel), før du indstiller zoomlåseknappen. Skub zoomlåseknappen i ▼-retningen for at låse zoomen. Hvis du vil låse zoomen op, skal du skubbe zoomlåsekontakten tilbage.

### E Fokusering

- Objektivets fokustilstandskontakt fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

### Skifte mellem AF (autofokus)/ MF (manuel fokus)

Der kan skiftes fokustilstand mellem AF og MF på objektivet.

Ved AF-fotografering skal både kameraet og objektivet være indstillet til AF. Ved MF-fotografering skal enten kameraet eller objektivet eller begge være indstillet til MF.

### Sådan indstilles fokustilstanden på objektivet

Skub fokustilstandskontakten til den rette tilstand, AF eller MF (1).

- Se i betjeningsvejledningen til kameraet, hvordan du indstiller kameraets fokustilstand.
- I MF-tilstand skal du dreje fokusringen, mens du ser gennem søgeren, for at justere fokus (2).

### Sådan bruges et kamera, der er udstyret med en AF/MF-kontrolknop

- Hvis du trykker på AF/MF-kontrolknappen i AF-tilstand, kan du midlertidigt skifte til MF.
- Tryk på AF/MF-kontrolknappen under MF-betjeningen gør det muligt at skifte midlertidigt til AF, hvis objektivet er indstillet til AF, og kameraet er indstillet til MF.

### H Brug af SteadyShot

#### SteadyShot-kontakt

- ON: Kompenserer for kamerarystelser.
- OFF: Kompenserer ikke for kamerarystelser. Vi anbefaler at indstille SteadyShot-kontakt til OFF, hvis du optager med et stativ.

## G Brug af Lås fokus-knap

- Objektivets Lås fokus-knap fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Tryk på knappen til fokusfastholdelse i AF for at afbryde AF. Fokus låses, og du kan slippe udløserknappen på det låste fokus. Slip knappen til fokusfastholdelse, mens du trykker udløserknappen halvt ned, for at starte AF igen.

## Specifikationer

Produktnavn (Modelnavn)	E 70-350 mm F4,5-6,3 G OSS (SEL70350G)
Brændvidde (mm)	70-350
35 mm-ækvivalent brændvidde*1 (mm)	105-525
Objektivgruppelementer	13-19
Synsvinkel*2	22°-4°40′
Mindste fokus*3 (m)	1,1 (3,61)-1,5 (4,93)
Maksimal forstørrelse (X)	0,23
Mindste blænde	f/22-f/32
Filterdiameter (mm)	67
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	77 × 142 <p>3 1/8 × 5 5/8</p>
Vægt (ca. i gram)	625 (22,1)
SteadyShot	Ja

\*1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når den sættes på et digitalkamera med udskifteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

\*2 Synsvinkel er værdien for digitale kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

\*3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

- Afhængigt af objektivmekanismen kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er indstillet på uendeligt.

Medfølgende dele

(Tallet i parentes angiver mængden af dele).

Objektiv (1), frontobjektivdæksel (1), bagobjektivdæksel (1), modlysblænde (1), sæt med trykt dokumentation

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden varsel.

**α** og **G** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

### Suomi

<p>Käyttöoppaassa perehdytään objektivien käyttöön. Kaikkia objektiiveja koskevat yleiset varotoimet, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varotoimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektivin käyttöä.</p>
---

Tämä objektiivi on suunniteltu Sonyn α-kamerajärjestelmän E-bajonetiilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonetiilla varustetuissa kameroissa.

Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

## Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä altista objektiivia pitkäksi aikaa auringolle tai kirkkaalle valonlähteelle. Valon kohdentuminen voi johtaa kameran rungon ja objektivin sisäiseen toimintahäiriöön, savuamiseen tai tulipaloon. Jos objektiivi on olosuhteista johtuen jätettävä auringonvaloon, kiinnitä objektivin suojus.
- Kun kuvaat aurinkoa vasten, pidä aurinko kokonaan poissa kuva-alalta. Muussa tapauksessa auringon säteet voivat kertyä kameran sisällä olevaan polttopisteeseen ja johtaa savuamiseen tai tulipaloon. Auringon pitäminen hieman kuva-alan ulkopuolella voi myös johtaa savuamiseen tai tulipaloon.
- Kun kuljetat kameraa objektiivi kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.
- Älä pitele objektivin ulkonevaa osaa zoomauksen aikana.
- Tämä objektiivi ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskeenkestoa ajatellen. Jos käytät objektiivia esimerkiksi sateessa, suojaa se vesipisaroilta.

### Salaman käyttöä koskevat varotoimet

- Kun käytät salamaa, poista aina vastavalosuoja ja kuvaa vähintään 1 metrin etäisyydeltä kohteesta.
- Joitakin objektivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiivi voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa. Muuta tällöin polttoväliä tai kuvausetäisyyttä ennen kuvan ottamista.

### Vinjetointi

- Objektiivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

## A Osien tunnistaminen

- Vastavalosuojan merkki
- Zoom-rengas
- Polttoväliasteikko
- Zoomauksen lukituskytkin
- Polttovälin merkki
- Tarkennusrengas
- Objektivin liitännät\*
- Tarkennuksen pitopainike
- Tarkennustilan valitsin
- Kiinnitysmerkki

11 SteadyShot-kytkin

12 Vastavalosuoja

\* Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

## B Objektivin kiinnittäminen ja irrottaminen

### Objektivin kiinnittäminen

(**Katso kuva B–[1.]**)

### 1 Irrota objektivin taka- ja etusuojuukset sekä kameran runkutulppa.

- Voit kiinnittää ja irrottaa objektivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti. Kun kiinnität tai irrotat objektivin suojuksen niin, että vastavalosuoja on kiinnitetty, käytä menetelmää (2).

### 2 Kohdista objektivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi kameran bajonettiin ja kierrä objektiivia myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

- Älä paina kamerassa olevaa objektivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektivin.
- Älä kiinnitä objektiivia vinosti.

## Objektivin irrottaminen (Katso kuva B–[2.])

### Pidä kamerassa olevaa objektivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.

## C Vastavalosuojan kiinnittäminen

Suosittelemme, että käytät vastavalosuojaa häikäisyn vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

### Kohdista vastavalosuojassa oleva punainen viiva objektivissa olevaan punaiseen viivaan (vastavalosuojan merkkiin), aseta vastavalosuoja objektivin kiinnikkeeseen ja kierrä vastavalosuojaa myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen ja vastavalosuojassa oleva punainen piste on objektivissa olevan punaisen viivan kohdalla.

- Kun käytät sisäänrakennettua kameran salamaa tai kameraan kiinnitettyä ulkoista salamaa (myydään erikseen), poista vastavalosuoja, jotta se ei estä salamavalon kulkua.

- Kiinnitä vastavalosuoja säilytyksen ajaksi objektiiviin nurinpäin.

## D Zoomaus

Kierrä zoom-rengas halutun polttovälin kohdalle.

### Zoomauksen lukituskytkin

Tämä estää objektivin runkoa työntymästä kuljetuksen aikana ulos objektivin painosta johtuen. Palauta objektiivi kokonaan W (laajakulma) -asentoon ennen zoomauksen lukituskytkimen asettamista. Voit lukita zoomauksen työntämällä zoomauksen lukituskytkintä ▼ -merkin suuntaan. Voit poistaa zoomauksen lukituksen työntämällä zoomauksen lukituskytkintä vastakkaiseen suuntaan.

## E Tarkennus

- Objektivin tarkennustilan valitsin ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

### Vaihtaminen AF-tilan (automaattitarkennuksen) ja MF-tilan (manuaalisen tarkennuksen) välillä

Objektivissa voidaan valita tarkennustilaksi AF tai MF.

AF-kuvauksessa sekä kamera että objektiivi on asetettava käyttämään AF-tilaa. MF-kuvauksessa kamera, objektiivi tai molemmat on asetettava käyttämään MF-tilaa.

### Tarkennustilan valitseminen objektivissa Työnnä tarkennustilan valitsin halutun tilan (AF tai MF) kohdalle (1).

- Lisätietoja kameran tarkennustilan valitsemisesta on kameran oppaissa.
- MF-tilassa voit säätää tarkennusta katsomalla etsimen läpi samalla, kun kierrät tarkennusrengasta (2).

### AF/MF-ohjauspainikkeella varustetun kameran käyttäminen

- Painamalla AF/MF-ohjauspainiketta AF-tilassa voit tilapäisesti siirtyä MF-tilaan.
- Painamalla AF/MF-ohjauspainiketta MF-tilassa voit tilapäisesti siirtyä AF-tilaan, jos kamera on asetettu AF-tilaan ja objektiivi on asetettu MF-tilaan.

## F SteadyShot-toiminnon käyttäminen

### SteadyShot-kytkin

- ON: Korjaa kameran värinää.
- OFF: Ei korjaa kameran värinää. Suosittelemme, että siirrät SteadyShot-kytkimen OFF-asentoon, kun kuvaat käyttämällä jalustaa.

## G Tarkennuksen pitopainikkeen käyttäminen

- Objektivin tarkennuksen pitopainike ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Voit peruuttaa automaattitarkennuksen painamalla tarkennuksen pitopainiketta AF-tilassa. Tarkennus lukitaan, ja voit vapauttaa laukaisimen tarkennuksen lukitsemisen jälkeen. Voit käynnistää automaattitarkennuksen uudelleen vapauttamalla tarkennuksen pitopainikkeen ja painamalla samalla laukaisimen puoliväliin.

## Tekniset tiedot

Tuotenimi (mallinimi)	E 70-350 mm F4,5-6,3 G OSS (SEL70350G)
Polttoväli (mm)	70–350
35 <span> </span> mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	105-525
Linssiryhmät ja -elementit	13-19
Kuvakulma*2	22°-4°40′
Lyhin tarkennusetäisyys*3 (m (jalkaa))	1,1 (3,61)–1,5 (4,93)
Suurin suurennussuhde (X)	0,23
Pienin aukko	f/22–f/32
Suotimen halkaisija (mm)	67
Mitat (enimmäishalkaisija × korkeus) (noin, mm (tuumaa))	77 × 142 (3 1/8 × 5 5/8)
Paino (noin, g (unssia))	625 (22,1)
SteadyShot	Yes

\*1 Tämä on 35 mm:n kameraa vastaava polttoväli, kun objektiivi on kiinnitetty digitaaliseen vaihto-objektiivikameraan, jossa on APS-C-koon kuvakenno.

\*2 Kuvakulman arvo koskee digitaalisia vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

\*3 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

- Objektivin mekanimista riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Pakkauksen sisältö (Suluissa oleva luku ilmaisee osien määrän.)
Objektiivi (1), objektivin etusuojus (1), objektivin takasuojus (1), vastavalosuoja (1), painettu ohjemateriaali

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

**α** ja **G** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.